

## Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՄՈՒՆ

ՏՕՆ ԱԿԱՆ Ք Ե Խ Բ Ե Մ Ա Կ Ա Ն Ք

\* 5 Յունվ. թշ. — Մրցաց՝ Գայքի մարզակեն եւ Ցակովայ Տեսուննդրայր առամբելին. ի Ս. Յակոբ Պատարագեց Պատրիարքական Փախանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Վրդ. ձանուղեան, քարոզեց Տ. Նորայր Վրդ.՝ Ներկայացուց օրուան երկու սուրբերը՝ Դաւիթ Մարգարէ և Ցակովայ Տեսուննդրայր առաքեալը իրենց հակոսնեայ կեանքերով. մին՝ իրեն թագաւոր՝ փառքի մէջ, միւսը՝ իրեն ճգնալ՝ սուրբ մը, և սակայն որոնք իրենց հոգիի և սրբութեան կեանքին մէջ նման են իրար իրեն Առաջնորդութեան մարդեր, ազօթողներ. Մազթեց որ Ս. Աթոռոյ պաշտպան զոյդ այս սուրբերու հովանին ներքեւ չպակսին հոգիի մարգերը, աղօթողները, փառաւոր այս Տան յարկէն ներս.

\* 7 Յունվ. եշ. — Մրցայ Սեփանոսի հայաստակացին եւ առաջնի մարտիրոսին. այս տարի ևս մեծ էր հանդիսաւթիւնը այս տօնին. Աւելի աշխայժ ու եռանդ՝ Ս. Աթոռոյ Ընծայաբանի Սարկաւագ զասին մէջ՝ փառաւոր ընծայելու համար յիշտատիկը որ իրենց մատափարին անունովը կ'արթնար իրենց հոգիներէն ներս. նախորդ տարիներուն նման կատարուեցան արարողական բաժինները. Ս. Պատարագի միջոցին քարոզեց Տ. Հայկական Վրդ.՝ ԱՄՇ՝ համարիր զոյց զայս մելու բնարանուն, ներկայացներէն յետոյ Ս. Ստեփանոսի հերոսութիւնը՝ Քրիստոսի Աւետարանը քարոզելու՝ մոլեռանդ հրեաներու նախատինքներուն հակասակ, ցոյց տուաւ թէ որքան հարազատօրէն կրցած էր Քրիստոսի հոգին բնակեցընել իր մէջ, լսելու չափ Անոր նման «մի՛ համարիր զոյց զայս մելու» Ու մազթեց որ Սարկաւագները իրենց նախատիփարին հոգին ունենան քալելու համար Հայց. Եկեղեցւոյ ծառայութեան կեանքին մէջ, Անոր նման ըլլալով մարդը սիրոյ և հաւասարի, սրբութեան և քաջութեան՝ Ներկոյին, ընթրիքի սեղանին մասնակից էին հոգինորդ և պատուարժան ուսուցիչները, յայտնելու իրենց խնդակութիւնը:

\* 11 Յունվ. թշ. — Մրցայ Մրցացն Որոշման Ցակովայ առամբելին եւ Ցականնու աւետարանչին. Երէկ՝ նախատօնակը, այսօր՝ գիշերային պաշտամունքները հանդիսաւորապէս կատարուեցան Ս. Յակովայ Մայր Տաճարին մէջ. Ս. Պատարագը մատուցուեցաւ Ս. Գիլազը մատուռուին մէջ՝ Քարոզեց Գեր. Տ. Կիւրեղ Մ. Վրդ.՝ Ար կենարար մահուաւածը քով անմահացուցեր բնաբանով՝ Ներկայացուց Որոշման որդիներու կեանքը, շշտելով անոնց նկարազը գիշերէն անկեղծութիւնը, հաւատարմաւթիւնը, եռանզը, միամտութիւնը, Անոնց ընդառաջումը՝ ըմպելու Ցիսուսին հետ առ առաջարկուած քածակը, լաւագոյն դասը նկատեց օրուան, հանդուրժելու համար զառնութիւնները կեանքին, մեր նպատակին իրագործան ճամբուն մէջ:

\* 14 Յունվ. եշ. — Կաղամաց. ի Ս. Յակոբ Պատարագեց ժամօրհնուղ Հոգ. Տ. Գէորգ Վրդ. ձանուղեան. քարոզեց Տ. Նորայր Վրդ.՝ Կոր Տարիին առիթով խորհրդածութիւններ ընելով. ընութեան և կենդանական աշխարհներուն մէջ կեանքերը կը նորոգուին ամէն տարի. մարդիկ կը յամենան սակայն իրենց կեանքերը նորոգելէ իրենց հոգեսոր, իմացական և բարոյական երեսներուն վրա, Մազթեց որ խալազութիւնը ըներէ մարդերուն նորոգութիւնը իրենց կեանքերին:

\* 17 Յունվ. Գիր. — Ս. Պատարագը մատուցուեցաւ ի Ս. Յարութիւն. քարոզեց Տ. Նորայր Վրդ.՝ ձաշու Աւետարանին թիւլազութեամբը ցոյց տալով թէ մեզի ևս Յիսուս, ինչպէս իր աշկերտներուն, նոյն խոստումը ունի երբ միծ Ըլլալու փափաքը կ'արթնայ մեր մէջ. — Երկինքը անոր է, որ գիտէ հեղութեան ու խոնարհութեան թագաւորութեան անդամ ընել ինքնինքը:

\* 19 Յունվ. Գլ. — Տօն նննիկան եւ Աստուածայալնութեան Տեսոն մերոյ. Երէկ, Երկուշարիքի առաւօտ, զիսաւորութեամբ Գիր. Տ. Մամբէրէ Եպո. Միրունեանի — որ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր հրաւերով նախորդ օրն իսկ երուազզէմ ժամանած էր — Միաբանութիւնը, ձիւրոր ոստիկաններու առաջնորդութեամբ, զանդաղ ու հանդիսաւոր երթով թեթզենէմ զնաց. Այս տարի ալ պայծառ էր Երկինքը: Ճամբու կիսուն թեթզենէմի քաղաքականութեամբ կիմաւորուեցան թափականութեամբ Զանդաղներու, զուարժութեան, ժողովուրդի բազմութեան մէջն թափօրդ վեր ելաւ Միաբանութիւնը «Թորհուրդ մեծ էի Երգը խառնելով ընդհանուրի յոյզերուն: Ակազ, հիւրասիրուեցան քաղաքականութեամբ կայացուցիչները՝ թեթզենէմի յրջանային կառավարիչը իրեն հետեւորդներով և հայ ազգայինները:

Յետ միջօրէի ժամը 1ին Գերաշնորհ Սրբազն Հօր հանդիսապետութեամբ «Հրաշափառազոյ մուտքը կատարուեցաւ Ս. Ծննդեան Տաճարի գաւիթէն սկսելով զէպի Փրկչի Ծննդեան Այլը: Ճարագալոյցի արարողութենէն յետոյ մատուցուեցաւ Ս. Պատարագը Ս. Այրին վրայ: Գիշերամէջի ժամբութիւնները կ աղօթքները, այսպէսով մասնակից ըրած ըլլալու համար Սփիւռքի Հայութիւնը, այն խորհրդաւոր արարողութեան որ Երուսաղէմի միայն յատուկ է: Գեր. Սրբազն Կարգաց Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր պատգամը զոր Նորին Ամենապատուութիւնը գրած էր իր հիւրասիրութեան անկողինէն, այս կերպով միթթարութիւն մը տալու իր արկածովը տանուր բարեկամներուն ու պատուական ժողովուրդին:

Ահա պատգամը. —

Սիրէի ժողովուրդ Հայոց.

Այս եօնեներոյ անզամն է որ այս Ս. Այրին խորհին ենմէ իր վիճակուի ի Սփիւռք ցուուծ սփրելներուն հաղորդել պազամը Ս. Ծննդեան եւ Աստուածայալնութեան, այս գիշերուան կէսին:

Հպատակաւոր ասրիներ առաջ աստղեր կը կարափեմ մանկացեալ Ասունայ էցիք եւինք եւիլու: Ճիմս, եր այս պատգամին բառեր թե կ'առնեն ևսի համեմու, ով զիտ, խանը՝ խանը հանաչամսներու եղեւուկան վագանաւումը կ'թենն, խանը ու բազմակար մղաններու նախաներու դայ ու նախը մը տանեակ մահապատերու մէշ, խաղաղութեան վարդը նեղոն չարիմին ըղբայակեր ոյերը կրու և կրծմուս կը տեղան, մահացներու անխնայ ու անխնանց, անհաւասարելի կատարութեամբ բիւրառ կեսաներ, ումէն մէկը տէս երազ, ամէն մէկը մէկ ենազ, ամէն մէկը մէկ ենազի ուրեմին: Խայր, եղբայր, Տայր, մայր, Տօյր, ամէն տէյ, տէյ մայրախաներու ինչպէս նաև հինգաներու եւսու, բոլոր այն կեսաները ուսնէ սահմանուած էին օսեղմարու ու փրկարաւ աշխատամին՝ սա հոդազութիսն եւսին, առնաւզն ամսէները՝ ընդոճին սառապանն ու ցայր մարդոց դժբախս ուղիներուու:

Օր օրին դրւ ունկնդրեցիւ անուուս անական առնիբն ինչ ու մահազութեանց առանցքը կը կազմէ ազգեր վարող մէ՛ մէ՛ զրայներուն: Հնձաւած անփոյարինեին կեսաներու նետ կը կրծմանին անրա հարսութիւն, սերուղներու արեան տուքը կազմող մեր հոգախարութեան հպարտանէր, եւ մէն ու ապար արեւմեան ծորդվարդներու: Աշխան բնբուժակ բրաբիւմ մըն է այսօ, ու մէծեր նօր՝ զարհութիւնի ազնապանով մը կը մնան համակուած ու մնանիրեաց սպանդին հանդէպ: Այդ մէծեր խօսեան զայիք իշացեւէ, աւելի եշանիկ մարդութիւն, աւելի արզու աշխանի մը: Այսպէս մասեր, խօսե ու զեր էին խոռոշ զար առաջ միջինաւոր զօններու պարտաքան սպանդին հանդէպ: Բայց չարիք նեզինց բարի կամեցութիւնը, ու երազներ այդ մէծերուն երազ մնացին: Եղան այս ամէնը փասնի Ասունած չէր խօսե մարդոց հօգիներուն, եղան այս ամէնը փասնի մարդ կը հաւատար ի՛ր իսկ հնարած աղէտին, իւ մէժին ունենազութեան, ու մոռցաւ թէ Ասունած կը լիմանեցնէ իւսուսներու:

#### Միրեկի ժաղափուրդ Հայոց,

Դուն այ մէկ մասնիկին ես ոս խախախան գաւառը անօպներուն, ու երիսասարդ զաւակներդ այ իշենց պատուական արինը կը վազցնին բնբարականաւուալ Ուսուսատին սառուցներուն վայ այս բուդին: Ու դրւ բոլոր ազգերէն աւելի լու կը հասկան արեան տուքը մատաղափ ու հերօսներու: Ու դրւ հարամիկր նկատուած ամբոխներուն չափ գիտս արելի սեղմարու նիշին, ինչ ինչ ու մարդոց նօդին երազութեան ամառ ամսէն մէկ ամսէն է, այդ և իր բնակարանը ունի մարդոց որդիներու սրաերէն նիրու Այս օրինուն մանաւանդ մարդկութիւնը պէտք ունի խաղաղութեան այդ Ասուսն նոյն նիրէայութեան, միջամտութեան:

Երիքքարիթի առաւտու, Միարանութիւնը նոյն հանդիսաւուրութեամբ վերադարձաւ երուսալէմ, ուր Պատրիարքարանի դահլիճին մէջ խանուած բազկութեան ևս հաղորդուեցաւ Քաղցր երգը անոնց աղնիալութեան:

Քրիստոն ննմէն են ՑԱՑՑՆԵՑԱՆ:

\* 24 Յաւնի, Կիր. — Ս. Պատարագը մատուցուցաւ ի Ս. Յահոր, քարոզկից Տ. Նորայր Վրդ, աջիւրուն հկ և իւրքն զնա ոչ ընկալան ընարանով. պատմել յետոյ Յիսուսի ծնունդու ու անօր հետեւով զէպքերը, ցոյց տուաւ թէ ինչպէս Ասուսած նոր հարայէլ մը կազմից հեթանու մարդկութեան երր Հին հարայէլը մերժեց իրեն հեղու և իրեն իսկ աղիկարած Միհան:

\* 26 Յաւնի, Գլ. — Անուանականը բիւն. ի Ս. Յարութիւն ՀՀրաշափառանով Հանգիւաւոր Խուռքէն յետոյ, Ս. Պատարագը. Քիստոսի Ս. Գերեզմանին վրայ մատոյց Գեր. Տ. Կիրիկ Մ. Վրդ., եպիսկոպոսական խոյրով. և քարոզեց

Այ միջն աշխարհ իւ հիմունքն կը սարսի, փասէ ու ինչպէս անցնու երեւ ասրիները՝ այս սարի այ բազդը կը բարի խնայի ուզեկ եղի սարապի ու պատմաքան: Ենանք կը նախան էն բնավայրին սեռ: Խելք ունիս անուուս այդ ընորդը ու Ասունածոյ կապերը: Ենցի՞ տեսար, ինցի՞ ուրիշնոց ու պլիք շնուռնու մասնաւուն: Եցիդ առշն է պատմեն: Աշիդ առշն է: պատմեր զօր կը պարզէն եւելիի փարաւ, նպաս նորմաւրիները ուսնէ կ'ասրին գերութեան, սովի, հազեկն ու մահմանին սույնութեան բոլոր բյուները կարի կարի մարտելու սիստուած:

Անպակաս թէ ըրբներէ գմբանակութեան բառեր Անը՝ ու սարի մըն այ պատպան ինցու ու սերութիւններու: Փառ ուր պատան մը հացին իսկ ոչ չը սովուե սերակէն, ու փառ ուր օրուան ուրեւն մէշ չու հազի խաչ չնախնեցն անզոյն անզոյն հարուածներու: Տօնական խաղաղութիւն մէշ, խաղաղութիւն, ուր է խանութիւն մասնաւուն եւելիի փայ:

Ժամկացեալ Ասունածը բոզ ինք մեղմէ մարդոց սրեւրան կարծութիւնը, ինքի թող վասէ մարդոց նազիւներուն ներու յար անվախան ենանութեան, ուրու վասնութեան մէշ է ու փակացնոց սեռներուն աչերը: Փառ Ասունած եւիինի բարձուներուն մէշ, խաղաղութիւն, ուր է խանութիւն մասնաւուն եւելիի փայ:

Ժամերգութեան աւարտումին. Ս. Այրին առջի, բաշաքապութեան պատուարժան հիւրերը յարանցին իրենց շնորհաւորութիւնը և մեկնեցն գեղեցիկ տպաւորութեամբ:

Նոյն հանդիսութեամբ կատարուեցաւ Քջորհնէքի կարգէ Գեր. Տ. Մարրէ Եպս. Միրունեանի դիմաւորութեամբ, որ և քսրողեց Ծննդեան խորհուրդի մասին, այնքան անհրաժ ժեկանի մարդուն շնորհայ արհաւա ալից օրերուն տագնապը կարենալ ապրեւա համար. խաղաղութեան Ասուսնածը ոչ միայն բարձունքներուն տէրն է, այդ և իր բնակարանը ունի մարդոց որդիներու սրաերէն նիրու Այս օրինուն մանաւանդ մարդկութիւնը պէտք ունի խաղաղութեան այդ Ասուսն նոյն նիրէայութեան, միջամտութեան:

Երիքքարիթի առաւտու, Միարանութիւնը նոյն հանդիսաւուրութեամբ վերադարձաւ երուսալէմ, ուր Պատրիարքարանի դահլիճին մէջ խանուած բազկութեան ևս հաղորդուեցաւ Քաղցր երգը անոնց աղնիալութեան:

\* 24 Յաւնի, Կիր. — Ս. Պատարագը մատուցուցաւ ի Ս. Յահոր, քարոզկից Տ. Նորայր Վրդ, աջիւրուն հկ և իւրքն զնա ոչ ընկալան ընարանով. պատմել յետոյ Յիսուսի ծնունդու ու անօր հետեւով զէպքերը, ցոյց տուաւ թէ ինչպէս Ասուսած նոր հարայէլ մը կազմից հեթանու մարդկութեան երր Հին հարայէլը մերժեց իրեն հեղու և իրեն իսկ աղիկարած Միհան:

\* 26 Յաւնի, Գլ. — Անուանական ի Ս. Յարութիւն ՀՀրաշափառանով Հանգիւաւոր Խուռքէն յետոյ, Ս. Պատարագը. Քիստոսի Ս. Գերեզմանին վրայ մատոյց Գեր. Տ. Կիրիկ Մ. Վրդ., եպիսկոպոսական խոյրով. և քարոզեց

սիրել լցան աւուրք և մէտ ածին զնա թլիմատել խօսքը բնաբան առնելով Միկնելով Յիսուս առունին իմաստէն, ցոյց առւաւ թէ իրոն «փրկիւրին» Յիսովային մէջ մը Մամակոնի յաջորդ Յեսուն կրցած է, Հրէական պատմութեան մէջ, այդ անունը արժիցնել, Հրէից երկրաւոր ակրնեալութիւնները գոհացներով սակայն, իսկ դարեր յիշոյ՝ Աստուծոյ Որդին՝ Յիսուսը, աւելի աղնուագոյն և մարդկային հոգիներու անհրաժեշտութիւնը եղաղ երկինքի գռները բանալով մարդկութեան առջեւ:

Վերագարձին, Միաբանութիւնը թափօր հազմած և չկոյս ի լուսոյց շարականը երգինով Պատրիարքարան բարձրացաւ, ուր Ս. Ծննդեան Ծնորչնէի արարողութիւնը կատարակեցաւ և օրհնուեցան Ս. Աթոռայս անդաստաններուն բերքերը:

\* 31 Յունի. Կիր. — Ս. Պատրիարքը մասուցուեցաւ ի Ս. Հրէշտակապետաց Եկեղեցին. քառոշեց Տ. Գէորգ Վրդու, «Էլուխ պատուիրանին սէր էն բնաբանով! Ցոյց առւաւ թէ մեղի. քաղաքակրթուած զարու մէջ ապրով քրիստոնեաներուն համար ալ իրական է Պօղոս Առաքեալին պատուէրը՝ սուրբ սրտով չի մտաց բարեաց և յանկեղծաւոր հաւատոյց հետինուու Քրիստոնի օրինակին: Առաջ միայն արժանի պիտի ըլլանք երկնաւոր Հօր վասքին վայելման:

#### Պ Ա Շ Տ Օ Ն Ա Կ Ա Ն Ք

\* 6 Յունի. Դէ. — Երուսաղէմի Խանանդային կառավարիչ Վահեմ. Քիթ-Թօչ քանի մը բարձրաստիճան հիւրերու հետ այցելեց Ս. Յակոբայ Մայր Տաճարը և Ծննդեանուեցաւ Պատր. Փախանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Վրդու կողմէ:

\* 8 Յունի. Ուր. — Որթուուք Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ, ի զիմաց Ամեն. Ս. Պատրիարքը Հօր, Լուսարարապետ Գեր. Տ. Կիւրեղ Ծ. Վրդ., Ծնկերակցութեամբ Ս. Աւիտիսի հոգին Տեսուչները, Ուուս և Հապէշ Միաբանութեանց Մեծաւորներուն:

\* 13 Յունի. Դէ. — Կաղանդի առթիւ, ըստ աւանդական սովորութեան երեկոյեան ժամերգութենէն վերջ, Ամեն. Ս. Պատրիարքը Հօր, Հաւարական քարդերով օրացոյցներ բաժնուեցան Պատրիարքարանի Պահիճին մէջ Միաբանութեանս անդամոց, Ժառանգաւոր աշակերտաց, պաշտօնէութեանց և աշխատաւորաց:

\* 14 Յունի. Եշ. — Նոր Տարույ առթիւ Հնորհաւորական այցելութիւն տուին Պատրիարքարանս, Պաղեստինի Վահեմ. Բարձր Գոմիսէրի կողմէ Մայոր Կ. Ջ. Nicholl և Պաղեստինի Բնոդ. Քարտուղարին կողմէ իր օգնականը՝ Բուհի Պէջ Ապաէլհատի: Իսկ կառավարական միւս բարձրաստիճան պաշտօնեանեն ու օտար պիտութեանց

Հիւլատոսաները զրկած էին այս առթիւ Հնորհաւորական նամակներ և քարդեր:

\* 17 Յունի. Կիր. — Եղիպտահայոց Առաջ. Փախանորդ Գերջ. Տ. Մամբրէ Ս. Եպո. Սիրունեան ի Ռեմէկ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր այցելելէ յետոյ՝ ժամանեց Ս. Աթոռ, ըստ Հրաւէրի նորին Ամենապատութեան, նախագահելու համար Ս. Ծննդեան տօնակատարութեանց, նորին Սըրապնութեան կ'ընկերանար Աղեքսանդրիոյ Պատր. Թեմականի անդամներէն Մեծ. Տիար Արթին իսք Եղինչեան:

\* 19 Յունի. Գչ. — Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ Ամեն. Ս. Պատրիարքը Հայրը, ի Ռեմէկ, ընդուած է Հնորհաւորական այցելեսութիւնները Ռեմէկի Երանեակային կառավարիչ Մըր. Նիքոլա Ալապահ, Քաղաքապետ Եէլի Մուսեթափա Քիէնտիի, իսլամ աւագանիով միասին, Տոքի. Ա. Պատոսեանի, ինչպէս նաև Երուսաղէմէն ու Յուղակէն եկած մերակնէից:

\* 20 Յունի. Գչ. — Ի Հնորհաւորութիւն մեր Ս. Ծննդեան տօնին Պատրիարքարանս այցելեցին Ֆրանչիսկեանց կիւսպատը իր Հետեւորզներով, Անկիւթան Եպիսկոպոսարանի ներկայացրւուցիչը և Կանանիկոս Պրիճնէն, Պատոս և Ասորւոց վանքերու Տեսուչները, Ուուս և Հապէշ Միաբանութեանց Մեծաւորները՝ իրենց հետեւորզներով, Հայ Հառվիմէականաց Պատր. Փոխանորդը, Յոյն Կաթոլիկականաց Պատր. Տորմիստոնի վանքի Մեծաւորը:

\* 21 Յունի. Եշ. — Գերջ. Տ. Մամբրէ Սըրապն Ռեմէկ մեկնեցաւ յայց Ամեն. Ս. Պատրիարքը Հօր, Իրեն Ծնկերացաց Հոգ. Տ. Տ. Գէորգ Ա. Հմայակ Վարդապետներ, և Սեծ. Տիար Արթին իսկ հնչեան ներկոյեան վերապարձան Ս. Աթոռու իսկ հետեւել Աւրբաթ առաւոտուն, նորին Սըրբացնութիւնն ու իր յարգելի ընկերակիցը Լիւտ գացին, օգանաւով Կահիրէ վերապառնալու համար:

\* 4 Փետրվ. Եշ. — Վանքս այցելեց Երուսաղէմի Նախկին կառավարիչ Վահեմ. Սըր Թօնալտ Մթօրս, որ նախ առաջնորդուեցաւ Ս. Յակոբայ Մայր Տաճարը, ու ապա՝ Պատրիարքարանս, ուր տեսակցեցաւ Փօխանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Վրդ. ի Լուսարարապետ Գեր. Տ. Կիւրեղ Ծ. Վրդ. ի հատ:

\* 7 Փետրվ. Կիր. — Ի զիմաց Ամեն. Ս. Պատրիարքը Հօր, Փօխանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Վրդ. Ներկայ գտնուեցաւ ի Բեթղեհէմ Ասորւոց Նորակառոյց Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ օժման հանդիսութեանց:

\* 11 Փետրվ. Եշ. — Եղիպտոսի Վէհ. Յարուդ Թագաւորին Ծննդեան Տարեղարձին առթիւ, Ամենապատիւ Ս. Պատրիարքը Հօր կողմէ Փօխանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Վրդ. հետաւ ունենալով Առժամանայ Աւեգ-Թարգման Հոգ. Տ. Գրիգոր Արեգան, Հնորհաւորական այցելութիւն տօնաւ տեղուոյ Եղիպտական Վահեմ. Բնոդ. Հիւլիսանուին: